AUTONOMIE - RESPONSABILITATE ÎN DOMENIUL BIOETICII
AUTONOMY - RESPONSIBILITY IN THE FIELD OF BIOETHICS

Silvia Ginghină
(Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava)

Toate ființele se nasc libere. Omul s-a dezvoltat ca specie într-un mediu ostil și amenințător, dar a devenit liber și obligat în același timp să dezvolte abilități necesare supraviețuirii, cum ar fi forța fizică, agresivitatea, egoismul, într-o competiție pe viață și pe moarte. Grupul organizat în comun, în ceea ce va deveni, în timp, societatea, i-a oferit omului un mediu mai sigur și perspectiva evoluției, impunându-i simultan să-și tempereze agresivitatea. Se poate spune ca evoluția omului constă în atenuarea treptată a agresivității naturale concomitent cu dezvoltarea unui comportament bazat pe altruism și cooperare. Libertatea este o noțiune care sugerează absolutul, dar dificil de aplicat în context social, preferându-se conceptul de autonomie pentru a defini libertatea asumată în mod responsabil, de către omul capabil să-și guverneze viața conform propriilor dorințe și interese.

All man are born free. Man developed as a species in a hostile and threatening environment, but he became free and compelled at the same time to develop skills necessary for survival, such as physical strength, aggression, selfishness, in a competition for life and death. The jointly organized group, in what would eventually become society, provided man with a safer environment and the prospect of evolution, while requiring him to temper his aggression. It can be said that the evolution of man consists in the gradual attenuation of natural aggressiveness simultaneously with the development of a behavior based on altruism and cooperation. Freedom is a notion that suggests the absolute, but difficult to apply in a social context, preferring the concept of autonomy to define the freedom assumed responsibly, by man capable of governing his life according to his own desires and interests.

Cuvinte cheie: autonomie, bioetică, libertate, responsabilitate, principiile bioeticii.
Key words: autonomy, bio-ethics, freedon, responsability, principles of bio-ethics.